

—Est soumise et lue une lettre de M. Ethier, au nom des avocats de la Ville, au sujet des liqueurs falsifiées. De nouvelles enquêtes devront être faites et un rapport transmis à la Commission.

—Soumis et lu un rapport du surintendant de Police déclarant que, durant les derniers six mois, toutes les liqueurs environnantes saisisés par la Police de Montréal ont été envoyées au bureau du Revenu provincial qui en a donné récépissé.

—M. l'échevin Gadbois se présente devant la Commission et demande qu'il soit permis à une voiture de place de se tenir en face de l'hôtel Viger.

La question est renvoyée aux avocats de la Ville, afin de savoir si la Commission a le pouvoir d'accorder pareille requête.

—Une délégation de barbiers demande la fermeture des boutiques de barbiers, le dimanche.

Renvoyée au surintendant de Police avec prière de mettre le règlement en force.

—Les réclamations de l'ex-capitaine de Police Egan, pour arrérages de salaire, et du capitaine Choquette, pour dommages causés par un incendie survenu à sa caserne, sont soumises, lues et approuvées.

—Soumise et lue une lettre du surintendant de Police demandant à la Commission de mettre à la disposition de la Police une salle pour permettre les exercices athlétiques; et il suggère la salle du marché Bonsecours.

Renvoyée à la Commission des Marchés avec prière d'acquiescer à cette demande.

—Est soumis, lu et déposé le rapport du bureau des examinateurs au sujet d'un examen qui a eu lieu le 10 du courant *re* qualifications des aspirants à la position de constable.

—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant l'incorporation de l'Assistance Publique comme club.

—La demande d'incorporation de "The Syrian Union Society" est renvoyée aux avocats de la Ville, afin de savoir si des citoyens qui ne sont pas naturalisés comme sujets britanniques ont le droit de se constituer en club d'après notre statut provincial.

—Soumise et lue la démission du lieutenant Fox.

—*Résolu*: De l'accepter.

—Soumise et lue une lettre du surintendant de Police demandant de ne pas remplacer le lieutenant Fox.

Le surintendant de Police suggère, de plus, que le nombre des officiers soit diminué dans les districts de peu d'importance.

La Commission délibère et, sur proposition de M. l'échevin Martin, il est

—*Résolu*: Que le rapport du surintendant de Police, en date du 9 avril courant, suggérant à la Commission de ne pas nommer de successeurs au lieutenant Fox démissionnaire, soit reçu et approuvé, et que, à l'avenir, le nombre des officiers, savoir: 3 en service dans les districts les moins importants, soit réduit à deux (M. l'échevin Gallery dissident.)

—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

—*Résolu*: Que les capitaines de Police soient priés de préparer un relevé indiquant, d'après leurs livres, le nombre d'appels ou d'inspections faites à leurs casernes ou à leurs districts respectifs durant une année; indiquant de plus la date, le mois et l'heure de ces appels ou inspections; chaque relevé devant être signé par le capitaine de service, ledit relevé devant être préparé pour la prochaine assemblée de cette Commission.

—M. l'échevin Gallery demande si la Commission a le droit d'empêcher les petites filles de vendre des journaux dans les rues et désire obtenir une réponse à cette question.

La question est renvoyée aux avocats de la Ville.

—*Adjournement*.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

—The communication of Mr. Ethier, on behalf of the City Attorneys, concerning adulterated liquors was submitted and read. Further enquiries are to be made and a report of same handed to the Committee.

—Submitted and read a report from the Supt. of Police to the effect that, for six months' past, all spirituous liquors, seized by the Montreal Police, have been sent to the Provincial Revenue Office and receipts for same have been taken.

—Ald. Gadbois appeared before the Committee and asked that permission be given for a cab to stand in front of Place Viger Hotel.

The question was referred to the City Attorneys to ascertain if the Committee had power to grant such request.

—A delegation of Barbers was heard asking that barber-shops be compelled to close on Sunday and was

Referred to the Supt. of Police to put the By-law into force.

—The claims of ex-captain of police Egan for arrears of salary and of Captain Choquette for damages on account of a fire at his station, were submitted and read and concurred in.

—Submitted and read a letter from the Supt. of Police asking the Committee to furnish the Police Dept. with a hall for athletic exercises, and suggesting Bonsecours Market Hall.

Referred to the Market Committee praying them to grant said demand.

—The report of the Board of Examiners as to an examination held on the 10th inst., *re* qualifications of applicants for the position of constable, was submitted and read and filed.

—*Resolved*: To make a report to the City Council asking that "L'Assistance Publique" be incorporated as a Club.

—The application of "The Syrian Union Society" was Referred to the City Attorneys to ascertain whether citizens who have not been naturalized as British subjects can form themselves into a Club under the Provincial Statute.

—Submitted and read the resignation of Lieut. Fox.

—*Resolved*: To accept the same.

—Submitted and read a letter from the Supt. of Police asking that Lieut. of Police Fox be not replaced.

The Supt. of Police further suggested that the number of officers be reduced in districts of minor importance.

The Committee deliberated and

On motion of Ald. Martin, it was

—*Resolved*: That the report of the Supt. of Police of the 9th April inst., advising this Committee not to appoint a successor to Lieut. of Police Fox, resigned, be received and concurred in and that in future the number of officers [viz. 3] who are doing duty in districts of minor importance, be reduced to two officers (Ald. Gallery dissenting.)

—On motion of Ald. Bumbray, it was

—*Resolved*: That the Captains of Police be asked to prepare a statement showing, according to their books, the number of calls or inspections made of their respective stations or districts, during one year, by the inspectors of Police or sub-chiefs of divisions, and to state the date, month and hour such calls or inspections were made; each statement to be signed by the Captain in charge of the station. Said statement to be prepared for the next meeting of this Committee.

—Ald. Gallery enquired whether the Committee had the right to prevent little girls from selling newspapers on the streets and asked that this question be attended to.

The matter was

Referred to the City Attorneys.

—*Adjourned*.

JOHN J. BARRY,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting held the 11th of April.

Present: Ald. Yates, chairman, Ward, David, Laviolette, Labrecque and Mercier.

—The chairman explained the object of the special meeting and suggested that a sub-committee be appointed to interview the Montreal Light, Heat & Power Co. *re* Gas and electric light contracts, as empowered so to do by a resolution of Council adopted on the 9th April 1906.

Ald. Laviolette, said that he thought the gas and electric light question was a very important one, and had great

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 11 avril

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Ward, David, Laviolette, Labrecque et Mercier.

—M. le président explique le but spécial de l'assemblée et suggère de nommer [comme l'en autorise la résolution adoptée le 9 avril courant] une sous-commission qui sera chargée de rencontrer la "Montreal Light, Heat & Power Co.", au sujet de la fourniture du gaz et de l'électricité aux citoyens de Montréal.

M. l'échevin Laviolette déclare qu'il estime la question du gaz et de l'électricité de la plus haute importance et